

2006. február 16., csütörtök

1. Belső piaci szolgáltatások *I**

Jelentés: Evelyne GEBHARDT (A6-0409/2005)

Tárgy	Mód. sz.	Szerző	NSz stb.	Szavazat	NSz/ESz – érvényesítések
Irányelvre irányuló javaslat					
Elutasításra vonatkozó javaslat	234= 284= 320=	Verts/ALE POIGNANT és mások GUE/NGL	NSz	-	153, 486, 1
Az illetékes bizottság módosításai – tömbszavazás	7 10–11 14–15 17–19 21–22 24–27 29 31–38 40 42 44 46–47 50–51 54–70 84–90 92–99 104–114 116–127 129–132 134–138 144 146 152 177–178 181 184–193 195–196 198–199 202–211 213	bizottság		+	
Az illetékes bizottság módosításai – külön szavazások	2	bizottság	kül.	+	
	3	bizottság	kül.	+	
	4	bizottság	kül.	+	
	5	bizottság	kül.	+	
	9	bizottság	kül.	+	
	12	bizottság	kül.	+	
	16	bizottság	rész.		
			1	+	
			2/ESz	+	356, 282, 8
	28	bizottság	kül.	+	
	45	bizottság	kül.	+	
	48	bizottság	kül/ESz	+	336, 301, 4
	52	bizottság	kül.	-	
	71	bizottság	kül.	+	

2006. február 16., csütörtök

Tárgy	Mód. sz.	Szerző	NSz stb.	Szavazat	NSz/ESz – észrevételek
	100	bizottság	rész.		
			1	+	
			2	-	
	102	bizottság	kül.	+	
	103	bizottság	kül.	+	
	179	bizottság	kül.	+	
	197	bizottság	rész.		
			1	+	
			2	+	
	200	bizottság	rész.		
			1	+	
			2	+	
1. cikk, (1) bek.	235	Verts/ALE	ESz	-	167, 465, 12
	72	bizottság	NSz	+	591, 31, 27
	380	GUE/NGL			
1. cikk, (1) bek. után	233/jav.= 403	ROITHOVA és mások PPE-DE	ESz	+	403, 233, 5
1. cikk, (2) bek. után	289	PPE-DE és PSE		+	
1. cikk, (3) bek. után	290	PPE-DE és PSE		+	
	214	ALDE			
	292	PPE-DE és PSE	NSz	+	455, 187, 3
1. cikk, (4) bek. után	297	PPE-DE+PSE	NSz	+	496, 124, 6
	298	PPE-DE+PSE	NSz	+	493, 137, 9
2. cikk (együtt)	236	Verts/ALE	NSz	-	154, 483, 3
2. cikk, (2) bek., a) pont előtt	251	PSE	NSz	-	269, 365, 3
2. cikk, (2) bek., a) pont	74	bizottság		+	
2. cikk, (2) bek., a) pont után Ideiglenes és állandó munkavállalást szervező ügynökség	322	GUE/NGL		-	
	300	PPE-DE és PSE	NSz	+	412, 232, 2
2. cikk, (2) bek., b) pont	75	bizottság		+	
2. cikk, (2) bek., c) pont	306	PPE-DE és PSE	NSz	+	495, 146, 4
	215	ALDE			
	76	bizottság			

2006. február 16., csütörtök

Tárgy	Mód. sz.	Szerző	NSz stb.	Szavazat	NSz/ESz – érvényesítések
2. cikk, (2) bek., c) pont után – Általános érdekű szolgáltatások	372= 390=	GUE/NGL GUE/NGL	NSz	-	262, 381, 4
	325	GUE/NGL	NSz	-	262, 380, 6
	319	LEHIDEUX és mások		-	
	73	bizottság		+	
	324	GUE/NGL			
2. cikk, (2) bek., c) pont után – Jogi szolgáltatások	77	bizottság		+	
2. cikk, (2) bek., c) pont után – Egészségügyi ellátási szolgáltatások	355	GUE/NGL	NSz	-	163, 360, 125
	78	bizottság	NSz	+	434, 207, 5
2. cikk, (2) bek., c) pont után – Audiovizuális szektor	357	GUE/NGL	NSz	-	162, 358, 125
	79	bizottság	NSz	+	539, 103, 8
	217	ALDE			
2. cikk, (2) bek., c) pont után – Szerencsejáték-tevékenységek	80	bizottság		+	
	218	ALDE			
2. cikk, (2) bek., c) pont után – Közhatalom gyakorlása	81	bizottság		+	
2. cikk, (2) bek., c) pont után – Szociális szolgáltatások	313	LEHIDEUX és mások	rész/NSz		
			1	-	307, 317, 19
			2		
	338	GUE/NGL		-	
	252	PSE	NSz	+	328, 299, 22
	398	PPE-DE			
2. cikk, (2) bek., c) pont után – Környezetvédelemmel kapcsolatos szolgáltatások	391	GUE/NGL	NSz	-	154, 486, 5
	330	GUE/NGL	NSz	-	274, 374, 4
2. cikk, (2) bek., c) pont után – Közlekedési szolgáltatások	354	GUE/NGL		-	
2. cikk, (2) bek., c) pont után – Közszolgáltatások	237	Verts/ALE	NSz	-	272, 357, 22
	316	COCILOVO és mások	NSz	-	288, 353, 7
2. cikk, (2) bek., c) pont után – Szállásadói szolgáltatások	230	HUTCHINSON és mások	NSz		
	370	GUE/NGL			
	327	GUE/NGL			
2. cikk, (2) bek., c) pont után – Okta- tási szolgáltatások	356	GUE/NGL	NSz	-	145, 499, 3
	253	PSE	NSz	-	291, 352, 6
	326	GUE/NGL	NSz	-	283, 358, 5

2006. február 16., csütörtök

Tárgy	Mód. sz.	Szerző	NSz stb.	Szavazat	NSz/ESz – észrevételek
2. cikk, (2) bek., c) pont után – Kulturális szolgáltatások	254	PSE	rész/NSz		
			1	-	304, 338, 6
			2	-	259, 369, 7
	333	GUE/NGL	NSz	-	262, 364, 23
2. cikk, (2) bek., c) pont után – Vízellátással kapcsolatos szolgáltatások	336	GUE/NGL	NSz	-	277, 347, 23
	255	PSE	ESz	-	283, 348, 8
2. cikk, (2) bek., c) pont után – Temetkezési szolgáltatások	256	PSE		-	
2. cikk, (2) bek., c) pont után – Szabályozott foglalkozások	257	PSE		-	
	358	GUE/NGL		-	
2. cikk, (2) bek., c) pont után – Postai szolgáltatások	359	GUE/NGL	NSz	-	143, 496, 3
2. cikk, (2) bek., c) pont után – Energiával kapcsolatos szolgáltatások	360	GUE/NGL	NSz	-	154, 485, 3
2. cikk, (2) bek., c) pont után – Légiközlekedési szolgáltatások	361	GUE/NGL			
2. cikk, (2) bek., c) pont után – Reklámszolgáltatások	328	GUE/NGL	NSz	-	223, 411, 6
2. cikk, (2) bek., c) pont után – Kikötői szolgáltatások	329	GUE/NGL			
2. cikk, (2) bek., c) pont után – Taxiszolgáltatások	331	GUE/NGL			
2. cikk, (2) bek., c) pont után – Biztonsági szolgáltatások	302= 332=	PPE-DE+PSE GUE/NGL	ESz	+	460, 177, 5
2. cikk, (2) bek., c) pont után – Hulla- dékkal kapcsolatos szolgáltatások	334	GUE/NGL	NSz	-	271, 356, 10
2. cikk, (2) bek., c) pont után – Pénzszállítás	335	GUE/NGL			
2. cikk, (2) bek., c) pont után – Veszélyes áruk raktározása	337	GUE/NGL	NSz	-	142, 500, 3
2. cikk, (3) bek.	82	bizottság		+	
2. cikk, (3) bek. után	315	LEHIDEUX és mások			
2. cikk után	238= 382=	Verts/ALE GUE/NGL	NSz	-	273, 360, 12
3. cikk	239	Verts/ALE	NSz	-	274, 361, 6
	83	bizottság	NSz	+	580, 63, 5
	381	GUE/NGL			

2006. február 16., csütörtök

Tárgy	Mód. sz.	Szerző	NSz stb.	Szavazat	NSz/ESz – észrevételek
4. cikk, 7. pont után	240	Verts/ALE	NSz	-	119, 496, 29
	308	PPE-DE, PSE	NSz	+	422, 213, 1
	91	bizottság			
6. cikk, (1) bek., bevezető rész	309	PPE-DE, PSE		+	
	101	bizottság			
6. cikk után	285	UEN		-	2. rész lásd a táblázatot követő megjegyzést
9. cikk, (1) bek., b) pont	115	bizottság		+	
	392	GUE/NGL	NSz	-	130, 510, 4
9. cikk, (1) bek., c) pont	393	GUE/NGL		-	
9. cikk, (3) bek. után	259	PSE	NSz	-	309, 337, 2
11. cikk, (3) bek. után	128	bizottság		+	
	286	UEN		-	
13. cikk, (3) bek.	133	bizottság		+	
	394	GUE/NGL		-	
14. cikk, bevezető rész	241pc	Verts/ALE	NSz	-	278, 360, 5
14. cikk, (1) bek. után	263	PSE	NSz	-	270, 371, 3
14. cikk, (5) bek.	241pc=S 260=S 395=S	Verts/ALE PSE GUE/NGL	ESz	-	266, 377, 2
	140	bizottság		+	
14. cikk, (6) bek.	241pc=S 261=S	Verts/ALE PSE		-	
	141	bizottság		+	
14. cikk, (7) bek.	241pc=S 262=S	Verts/ALE GUE/NGL		-	
	142	bizottság		+	
14. cikk, (8) bek.	143	bizottság		+	
14. cikk, (8) bek. után	241pc	Verts/ALE	NSz	-	275, 366, 3
15. cikk, (2) bek., a) pont	242cp=S 264=S	Verts/ALE PSE		-	
15. cikk, (2) bek., c) pont	242pc=S 265=S	Verts/ALE PSE		-	
	145	bizottság		+	
15. cikk, (2) bek., f) pont	242pc=S 266=S	Verts/ALE PSE		-	
15. cikk, (2) bek., g) pont	242pc=S 267=S	Verts/ALE PSE		-	

2006. február 16., csütörtök

Tárgy	Mód. sz.	Szerző	NSz stb.	Szavazat	NSz/ESz – észrevételek	
15. cikk, (2) bek., h) és i) pontok	242pc S 147/148=S	Verts/ALE bizottság		+		
15. cikk, (3) bek., b) pont	149= 242pc=	bizottság Verts/ALE	NSz	+	461, 178, 5	
15. cikk hátralévő része	242pc	Verts/ALE	NSz	-	246, 364, 20	
	150	bizottság	NSz	+	477, 160, 4	
	151	bizottság	ESz	+	501, 139, 4	
16. cikk	321	GUE/NGL	NSz	-	105, 527, 4	
	244	Verts/ALE		-		
	277	PSE		V		
	293/jav4	PPE-DE, PSE	rész/NSz			
			1	+	483, 144, 2	
			2	+	478, 152, 3	
			3	+	434, 194, 5	
			4	+	482, 155, 0	
			5	+	436, 193, 3	
			6	+	450, 183, 2	
			7	+	503, 132, 3	
			8	+	463, 159, 5	
			9	+	472, 161, 5	
	10	+	541, 94, 5			
	399	PPE-DE		V		
	153	bizottság				
	154	bizottság				
155	bizottság					
156	bizottság					
157	bizottság					
158	bizottság					
317	LEHIDEUX és mások		V			
17. cikk – egész	268S	PSE				
17. cikk, cím és (1)–(4) bek.	400	PPE-DE	NSz	+	482, 131, 8	
	159	bizottság				
17. cikk, (1) bek. után	222	ALDE				
	323	GUE/NGL				

2006. február 16., csütörtök

Tárgy	Mód. sz.	Szerző	NSz stb.	Szavazat	NSz/ESz – észrevételek
17. cikk, (4) bek. után	396	GUE/NGL			
17. cikk, (7) bek. és (7) bek. után	160	bizottság		+	
	161	bizottság		+	
17. cikk, 8. pont	162	bizottság		+	
	404/jav	PPE-DE		+	lásd a táblázatot követő megjegyzést
17. cikk, (10)–(23) bek. (tömbszavazás)	163–173	bizottság		+	
17. cikk, (23) bek. után	339	GUE/NGL			
	340	GUE/NGL			
	341	GUE/NGL	NSz	-	289, 348, 3
	342	GUE/NGL		-	
	343	GUE/NGL		-	
	344	GUE/NGL			
	345	GUE/NGL			
	346	GUE/NGL			
	347	GUE/NGL		-	
	348	GUE/NGL	NSz	-	288, 346, 4
	349	GUE/NGL			
	350	GUE/NGL			
	351	GUE/NGL	NSz	-	291, 335, 12
	352	GUE/NGL		-	
	353	GUE/NGL			
	362	GUE/NGL			
	363	GUE/NGL			
	364	GUE/NGL	NSz	-	283, 353, 4
	365	GUE/NGL			
	366	GUE/NGL		-	
	367	GUE/NGL	NSz	-	147, 488, 6
368	GUE/NGL	NSz	-	140, 492, 4	
369	GUE/NGL		-		
371	GUE/NGL	NSz	-	272, 352, 10	
373	GUE/NGL				
401	PPE-DE				
18. cikk	174S	bizottság	ESz	+	451, 172, 4
	223	ALDE			

2006. február 16., csütörtök

Tárgy	Mód. sz.	Szerző	NSz stb.	Szavazat	NSz/ESz – észrevételek
19. cikk	269S	PSE		-	
	175	bizottság		+	
	397	GUE/NGL	NSz	-	280, 355, 6
	176	bizottság		+	
23. cikk	180=S 247=S	bizottság Verts/ALE	NSz	+	505, 131, 2
24. cikk	182=S 248=S	bizottság Verts/ALE	NSz	+	481, 148, 3
25. cikk	183=S 249=S	bizottság Verts/ALE	NSz	+	504, 130, 3
31. cikk, (5) bek.	194	bizottság		+	
	225	ALDE		-	
35. cikk, (1)–(5) bek.	201pc	bizottság		+	
35. cikk, (6) bek.	311	PPE-DE+PSE		+	
	201pc	bizottság			
35. cikk után	250	PPE-DE	ESz	-	244, 383, 10
	220	ALDE		-	
	228	UEN	NSz	-	193, 440, 8
	221= 229=	ALDE UEN		-	
39. cikk után	314	COCILOVO és mások	ESz	-	274, 354, 6
41. cikk után	287	UEN	NSz	-	52, 553, 27
43. cikk	283	PSE		-	
	212	bizottság		+	
43. cikk után	288	UEN		-	
(1) preb.	383	GUE/NGL		-	
	1	bizottság		+	
(5) preb.	374	GUE/NGL		-	
(6) preb.	280S	PSE		-	
	384	GUE/NGL		-	
	6	bizottság		+	
(6) preb. után	377	GUE/NGL		-	
	8	bizottság		+	
(7) preb. után	294	PPE-DE, PSE	NSz	+	531, 100, 5
	295	PPE-DE, PSE	NSz	+	523, 86, 4
	296	PPE-DE, PSE	NSz	+	536, 88, 4
	299	PPE-DE, PSE	NSz	+	412, 191, 21

2006. február 16., csütörtök

Tárgy	Mód. sz.	Szerző	NSz stb.	Szavazat	NSz/ESz – észrevételek
(8) preb. után	258	PSE	NSz	-	302, 334, 4
	13	bizottság	ESz	+	347, 250, 38
	318	COCILOVO és mások		-	
(1) preb. előtt	301	PPE-DE, PSE		+	
	303	PPE-DE, PSE		+	
	304	PPE-DE, PSE		+	
	305	PPE-DE, PSE		+	
(12) preb.	216	ALDE		-	
	20	bizottság		+	
(12) preb. után	291	PPE-DE, PSE		+	
(13) preb. után	307= 219=	PPE-DE, PSE ALDE	NSz	+	<i>voir note après tableau</i> 537, 98, 9
	378	GUE/NGL		-	
(14) preb. után	232	ALDE		+	
(15) preb.	23	bizottság		+	
	385	GUE/NGL		-	
(19) preb.	375	GUE/NGL		-	
(24) preb.	30	bizottság		+	
	386/jav	GUE/NGL			
(25) preb. után	310	PPE-DE, PSE		+	
(27) preb.	387	GUE/NGL		-	
(29) preb.	39	bizottság	NSz	+	483, 120, 39
	388	GUE/NGL			
(32) preb.	281S	PSE		-	
	41	bizottság		+	
(32) preb. után	402	PPE-DE			
(34) preb.	282S	PSE		-	
	43	bizottság		+	
(34) preb. után	231= 243=	ANDERSSON és mások Verts/ALE	ESz	-	287, 346, 5
(37) preb. után	245= 278=	Verts/ALE PSE		- V	
	246= 279=	Verts/ALE PSE		-	
(40) preb.	270=S 376=S	PSE GUE/NGL		-	

2006. február 16., csütörtök

Tárgy	Mód. sz.	Szerző	NSz stb.	Szavazat	NSz/ESz – észrevételek
(41) preb.	271S	PSE		-	
	49	bizottság		+	
(42) preb.	272S	PSE		-	
(43) preb.	273S	PSE		-	
(44) preb.	274S	PSE		-	
(45) preb.	275S	PSE		-	
	53	bizottság		+	
(47) preb.	276	PSE		-	
(68) preb.	389	GUE/NGL		-	
(73) preb. után	379	GUE/NGL		-	
szavazás: módosított javaslat			NSz	+	391, 213, 34
Jogalkotási állásfoglalás-tervezet					
(1) bek. után	312/jav	POIGNANT és mások	NSz	-	128, 495, 15
szavazás: jogalkotási állásfoglalás			NSz	+	394, 215, 33

A 139. módosítás nem érinti valamennyi nyelvi változatot, ezért nem bocsátották szavazásra (az Eljárási Szabályzat 151. cikke (1) bekezdésének d) pontja).

A 219. módosítást (ALDE) egy új (13a) preambulumbekkezdésnek kell tekinteni, és nem a 3. cikk kiegészítésének.

Egyéb

A 224., 226. és 227. módosítást törölték.

Bernard Lehideux visszavonta a 317. módosítást (14. cikk).

A 404/jav. módosítás szövege a következő: „(8) a szakmai képzések tekintetében a szakmai képzések elismeréséről szóló 2005/36/EK irányelv rendelkezései, ideértve a szolgáltatás helyszínéül szolgáló tagállamokban a különleges szakmákra vonatkozóan előírt hatályos követelményeket;”

Az UEN képviselőcsoport visszavonta 285. módosításának első részét („Legkésőbb hat hónappal és utóbbiak gyarkolása”), és javasolja, hogy a második részt („A Bizottság, összhangban ... előkészíti a formanyomtatványokat”) tekintsék a 309. vagy 101. módosítás kiegészítésének.

A PPE-DE képviselőcsoport visszavonta 399. módosítását

Név szerinti szavazásra irányuló kérelmek

PPE-DE: 259., 263. és 299. mód. és jogalkotási állásfoglalásra irányuló indítvány

PSE: 154. (csak a második rész), 251., 252., 253., 254., 258., 259., 263., 284., 297., 298. és 312/jav. mód. Verts/ALE: 234./284./320. mód. (elutasítás), 72., 403., 236., 300., 306., 325., 78., 79., 313., 237., 316., 230., 253., 336., 337., 83., 240., 259., 241. (bizonyos részek), 263., 242. (bizonyos részek), 150., 277., 293./4. jav., 400., 340., 180., 247., 182., 248., 183., 249., 314., 283., 280., 307., 39. és 312./jav. és jogalkotási állásfoglalás-tervezet

GUE/NGL: 234., 372., 325., 355., 357., 391., 330., 356., 326., 333., 336., 359., 360., 328., 334., 337., 382., 392., 321., 323., 396., 339., 340., 341., 344., 345., 348., 349., 351., 353., 363., 364., 365., 367., 368., 371., 373., 397., 293., 153., 154., 155., 156., 157. és 158. módosított indítvány és jogalkotási állásfoglalás-tervezet

UEN: 287., 292., 297., 300., 308., 293/4. jav., 228., 294., 295. és 296. mód.

IND/DEM: 234./284./320. mód. (elutasítás) módosított indítvány és jogalkotási állásfoglalás-tervezet

2006. február 16., csütörtök*Külön szavazásra irányuló kérelmek*

PSE: 153., 154., 155., 156., 157., 158., 48. és 52. mód.

ALDE: 80. mód.

GUE/NGL: 2., 3., 4., 5., 9., 12., 28., 45., 71., 102., 103. és 179. mód.

Részenkénti szavazásra irányuló kérelmek

PSE

254. mód.

1. rész: „kulturális szolgáltatások”

2. rész: „beleértve a szellemi ... kezelését végző vállalkozásokat;”

313. mód.

1. rész: „a szociális szolgáltatások”

2. rész: „amelyeket a tagállamok ..., hogy állami vagy magántulajdonúak-e.”

ALDE

100. mód.

1. rész: Teljes szöveg kivéve (1a) bekezdés („Ennek a fejezetnek a rendelkezései csak a határokon átnyúló tevékenységekre alkalmazandók.”)

2. rész: Az (1a) bek.

GUE/NGL

197. mód.

1. rész: „A tagállamok egy másik tagállam... szakmai megbízhatóságára nézve.” (első albekezdés)

2. rész: „Az (1) bekezdés szerinti... tájékoztatáskérés indokaira.” (második albekezdés)

200. mód.

1. rész: „A tagállamok biztosítják, hogy ... ellenőrzéseket és vizsgálatokat végezhetnek”

2. rész: „amennyiben ezek az ellenőrzések ... megkülönböztető jellegűek.”

Verts/ALE

16. mód.

1. rész: Teljes szöveg kivéve az „és a szellemi tulajdon területén a közös jogkezelő társaságok által nyújtott szolgáltatások.” szavak

2. rész: fenti szavak

ALDE, GUE/NGL

293. mód./4. jav.

1. rész: Teljes (1) bekezdés kivéve az „és biztosítja azok szabad gyakorlását.” (második albekezdés) és „illetve gyakorlásának” (harmadik albekezdés) szavak

2. rész: „és biztosítja azok szabad gyakorlását” szavak (második albekezdés)

3. rész: „illetve gyakorlásának” szavak (harmadik albekezdés)

4. rész: Teljes (3) bekezdés kivéve a „különösen” (bevezető mondat), f) pont („olyan sajátos szerződéses megállapodások alkalmazása ... önálló vállalkozók általi szolgáltatásnyújtást;”) és h) pont („a szolgáltatás szerves részét képező ... szempontjából szükséges követelményeket;”)

5. rész: „különösen” (bevezető mondat)

6. rész: f) pont („olyan sajátos szerződéses megállapodások alkalmazása ... önálló vállalkozók általi szolgáltatásnyújtást;”)

7. rész: h) pont („a szolgáltatás szerves részét képező ... szempontjából szükséges követelményeket;”)

8. rész: „Ezen cikk rendelkezései ... közegészségügyi szempontból indokoltak.” [(3a) bekezdés, első mondat]

9. rész: „Ezenkívül nem ... meghatározott feltételeket is.” [(3a) bekezdés, második mondat]

10. rész: A módosítás többi része [(3b) bekezdés]